

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 6

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Branche  
Le principal marché de l'emploi  
de la branche

htr hotelrevue Nr. 6 / 5. Februar 2009

reception@hotelleriesuisse

Schlüsselkompetenzen für den Hotelpfanz erwerben

www.hotelleriesuisse.ch/verbiendung  
Telefon 031 370 43 91

Jobs online

www.luzern-hotels.ch

Luzern  
hotelleriesuisse Luzern Hotel Association

GASTRO SUISSE  
JOB SERVICE

SUCHEN? VERMITTELN? FÖRDERN!  
WIR SUCHEN?

Fachprofis für Service und Küche  
Führungspersönlichkeiten in Küche und Service

Bürnenfeldstrasse 20, 8046 Zürich, Tel. 044 377 55 35  
Fax 044 377 55 30, E-Mail: jobservice@gastro Suisse.ch  
www.gastro Suisse-jobservice.ch

www.gastrojob.ch

Topjobs und Gastroprofis – ganze Schweiz

GastroJob

Telefon 041 418 23 33 info@gastrojob.ch

Inhalt / Sommaire	
Kaderstellen	2-3
Deutsche Schweiz	2-7
Svizzera italiana	7-8
International	8
Stellengesuche	-
Suisse romande	7
Marché international	8
Demandes d'emploi	-

Per sofort suchen wir Sie als

## Sales Manager (w/m) des neuen Courtyard by Marriott in Basel

In Zusammenarbeit mit dem Cluster Sales sind Sie für folgende Aufgaben verantwortlich:

- Positionierung des Hotels auf dem lokalen und Schweizer Markt
- Aufbau und Betreuung von Kunden sowie Geschäftspartnern
- Durchführung von Hotel Site Inspections sowie aktiver Telefonverkauf
- ständige Marktbeobachtung und -selektion
- Reporting und Optimierung laufender Sales-Massnahmen
- Umsetzung der geschäftspolitischen Vorgaben von SV Schweiz und der Dachmarke Courtyard by Marriott

Sie bringen mit:

- mindestens 2 Jahre Berufserfahrung im Bereich Sales eines internationalen Kettenhotels
- sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse, idealerweise einer weiteren Fremdsprache (F/I)
- gute Umgangsformen sowie ein sicheres und repräsentatives Auftreten
- Zielstrebigkeit, Belastbarkeit und Arbeiten im Team
- ergebnisorientiertes Verhandlungsgeschick und Abschluss-Sicherheit
- gute Kenntnisse des Schweizer Hotelmarktes, Kenntnisse des lokalen Marktes sind wünschenswert
- Bereitschaft zur Reisetätigkeit, Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein
- Sicherheit im Umgang mit dem PC, dem MS-Office Paket und hotelpezifischer Software-Applikationen

Wir bieten Ihnen:

- Einstieg in eine der besten Hotelketten der Welt
- Positionierung und Aufbau einer neuen Hotelmarke in der Nordwestschweiz
- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabenstellungen
- eigenverantwortliches Arbeiten mit Gestaltungsspielraum zur persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung
- flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege
- gezielte Aus- und Weiterbildungsprogramme
- überdurchschnittliche Sozialleistungen sowie 5 Wochen Ferien
- attraktive Entlohnung

Starten Sie Ihre neue Herausforderung und schicken uns Ihre vollständige Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen an:

SV (Schweiz) AG  
Caroline Francotte, Human Resources Consultant  
Memphispark, Wallisellenstrasse 57, CH-8600 Dübendorf 1  
Telefon +41 43 814 14 46, E-Mail: caroline.francotte@sv-group.ch

Das sportliche Sunstar Parkhotel Arosa\*\*\*\* ist ein traditionelles Haus mit Stil und Kultur – idyllisch und ruhig gelegen. Arosa zeichnet sich durch die Schneesicherheit und die breite Angebotspalette im Sommer und Winter aus.

Da ich das MBA in Angriff nehme und gleichzeitig Aufgaben in der Sunstar Zentrale ausführen werde, suche ich meine/n Nachfolger/in als

## Direktor/in

oder Gastgeberpaar auf die Sommersaison 2009

Sie sind eine gut ausgebildete, erfahrene und humorvolle Gastgeberpersönlichkeit.

Sie schaffen sich effiziente Organisationsstrukturen und zeichnen sich durch ein ausgeprägtes unternehmerisches Denken und durch motivierende und klare Mitarbeiterführung aus.

Als Direktor/in eines Hotels der Sunstar Gruppe arbeiten Sie mit der Zentrale und ihren Direktionskollegen/innen aktiv an der Festlegung des Angebotes und der Positionierung einer starken und soliden Schweizer Hotelgruppe mit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto:  
Herr Thomas Keel, Gastgeber/Direktor  
Sunstar Parkhotel Arosa, 7050 Arosa/Schweiz,  
Tel. 081 378 77 77 oder direktion.arsosa@sunstar.ch

845-503

**Sunstar**  
HOTELS \*\*\*\*

AROSA | DATOS | FIJMS | KLOSTRAS | LENZERSHEIDE | GRINDLEWALD | WENGEN

www.sunstar.ch

Die Erlebnisbauernhöfe von Jucker Farmart in Seegraben und Bächlihof Jona sind bekannte Ausflugsziele und zählen jährlich über 150 000 Besucher. Wir produzieren Produkte aus der eigenen Landwirtschaft, verarbeiten sie weiter und verkaufen diese in unseren Hofläden. Beide Erlebnisbauernhöfe befinden sich an einer idyllischen Lage. Jeder Anlass, der bei uns stattfindet ist einzigartig, sei es im Ambiente, Rahmenprogramm oder kulinarisch.

Für unsere Hof-Chuchi in Seegraben und die Caterings der hofeigenen Eventagentur suchen wir nach Vereinbarung einen erfahrenen

## Küchenchef (w/m)

mit Entwicklungspotenzial für die Leitung Gastronomie (GL-Mitglied).

Du verstehst es, anspruchsvolle Caterings, aber auch einfache Menüs für die Tagesgäste aus der Hof-Chuchi zu zaubern. Die meisten Zutaten sind dafür auf dem Hof vorzufinden. Das Motto lautet «vom Feld in die Pfanne». Dir sind keine Grenzen gesetzt, mit Saisonalitäten zu spielen – es gehört zur täglichen Herausforderung.

Möchtest du unsere Philosophie mitprägen, ein rund 20-köpfiges Team motivieren und fördern und dich dabei weiterentwickeln? Hast du bereits Führungserfahrung, kannst dich durchsetzen und bist kreativ, belastbar und teamfähig? Du suchst stets nach neuen Wegen und nicht nach Problemen? Dann bist du vielleicht unser Mann oder unsere Frau.

Bei uns kannst du dich einbringen und etwas bewirken. Deine Ideen sind nicht nur erwünscht, sondern gefragt.

Deine Aufgaben beinhalten unter anderem die Gesamtverantwortung für die Küche und die Abwascherei, Reinigung, das Bestellwesen und den Einkauf. Du planst das Angebot und entwickelst unsere hofeigene Produktlinie weiter. Die Jahresplanung, das Budget und das Controlling stehen ebenfalls unter deiner Obhut.

Wenn es dich kribbelt und du genau auf diese Chance gewartet hast, dann nimm deine Bewerbung per Post oder per E-Mail an:

Beat Jucker, Jucker Farmart AG, Dorfstrasse 23,  
CH-8607 Seegraben, Telefon +41 44 934 34 84,  
E-Mail: beat.jucker@juckerfarmart.ch  
www.juckerfarmart.ch

780-463

jucker farmart

## New Challenge

### Hotel & Gastro Personalvermittlung

Es warten Chancen und Herausforderungen auf Sie!

#### Chef de Service

(4\* Kurhotel im Kanton Bern oder Landgasthof im Kt. Schaffhausen; Berufs- und erste Führungserfahrung im à la carte und Bankettgeschäft, Freude an der Ausbildung von Lernenden)

#### BetriebsassistentIn

(Chef de Service und Administration; Kt. ZH)

#### Sous-chef/Teamchef Küche

(u.a. Erfahrung in der Systemgastronomie; Kt. ZH)

#### Sous-chef

(4\* Kurhotel im Wallis, Berufserfahrung gut bürgerlich, kreativ, international, mind. 2-3 Jahre Führungserfahrung)

#### Chef de Partie

(1x Gourmet/GMP, 1x vielseitiger Landgasthof mit à la carte und Bankettgeschäft, Zürichsee)

#### Demi-Chef dP Pâtisserie

(Zürichsee; Ihr Flair und Ihre erste Erfahrung in der sehr kreativen Pâtisserie ist gefragt)

#### Commis & Demi Chef de Partie

(Stadtbetrieb und Landgasthof in Zürich & Umgebung)

#### Gastgeberin Service & Bar/Lounge

(Berufsabschluss, 22-28 J, gehobener Service & Bar; Landgasthof am Zürichsee & im Wallis)

#### Chef de Réception & F-O MitarbeiterIn

(4\* Kurhotel im Wallis, entspr. Berufserfahrung und sehr gute Sprachkenntnisse, D, E, F)

Interessiert? Dann freue ich mich, auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Gabriela Weber, Seestrasse 160, 8002 Zürich  
Tel. 044 201 24 66

847-507

www.newchallenge.ch

## SWISS SALES Conferences

Eine spannende Herausforderung bei Swiss Sales Conferences – seit 1990 führend auf dem Schweizer Seminarmarkt aktiv.

Wir suchen per 1. März 2009 einen

## Sales Manager, 100%

für die Region Bern, West- und Zentralschweiz.

**Ihre Aufgaben:**

- Akquise; Bindung und Pflege von Firmenkunden
- Terminierung und Administration der Sales-Aktivitäten
- spannende Marketingaufgaben
- Verantwortung für Zielerreichung

**Ihr Profil:**

- Sie sprechen Deutsch und Französisch
- sind zielstrebig, ehrgeizig, verantwortungsbewusst, belastbar und selbstständig
- finden die Abwechslung von 2 Tagen Sales und 3 Tagen Office eine perfekte Mischung
- haben eine Ausbildung in der Hotellerie- oder Tourismusbranche und Erfahrung in den Bereichen Verkauf und/oder Marketing
- sind im Besitz des Führerausweises Kat. B

**Wir bieten:**

- junges, dynamisches Team
- Arbeitsstelle mit viel Eigenverantwortung und Raum für neue Ideen
- Reisetätigkeit
- flexible Arbeitsstunden
- Firmenausstattung
- Bonusbeteiligung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Unterlagen mit Ihren Lohnvorstellungen an:

Swiss Sales Conferences, Reto Schlumpf,  
Steinbruchstrasse 30a, 8810 Horgen.  
Tel. 044 718 48 00  
E-Mail: reto.schlumpf@swiss-sales.ch  
Homepage: www.seminarhotelpool.ch

811-478





Sie sind bereit für Neues? Wir auch! Per 1. April 2009 oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## TEAMLEITUNG SERVICE M/W.

Sie führen operativ das Tagesgeschäft und leiten mit Engagement und Offenheit Ihr Team. Ihre Begeisterung für den Beruf ist ansteckend. Sie teilen mit uns den Sinn für Qualität, lebendige Gastronomie und persönliche Gästebetreuung.

Bringen Sie Führungserfahrung und einen Erfolgsausweis in vergleichbarer Stellung mit, so freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Catherine Leonhardt  
Kraft Basel, Rheingasse 12, 4058 Basel,  
cleonhardt@kraftbasel.ch

Weitere Stellen und Details unter  
[www.kraftbasel.ch/jobs](http://www.kraftbasel.ch/jobs)

812-479



Das moderne und fortschrittliche Stadthotel mit 22 Gästezimmern und 13 Appartements sucht

## Hotelfachassistentin/ Leiterin Hauswirtschaft

Sie sind gut ausgebildet, organisatorisch begabt, eine Führungspersönlichkeit, die unser Team aus 8 Mitarbeitern jeden Tag zu Höchstleistungen motivieren kann, gerne junge Menschen ausbildet, hohe Qualitätsansprüche stellt und Freude an einem individuell ausgestatteten Haus hat. Arbeitsumfang 50% administrativ und 50% Mitarbeit Etage/Lingerie. Eintritt: 1. März 2009 oder nach Vereinbarung.

Hotel City Weissenstein, Davidstrasse 22-24, 9000 St. Gallen, 071 228 06 28 (Frau Frei/Frau Giordani verlangen), [info@cityweissenstein.ch](mailto:info@cityweissenstein.ch)

784-466



Das Hotel Edelweiss, erbaut 1876, befindet sich im romantischen Sils-Maria bei St. Moritz. Kultur, Arvenholz und Jugendstil werden hier ergänzt durch zeitgemässe Küche, innovative Ideen und ein motiviertes Team.

Für unser ISO-zertifiziertes \*\*\*\*Haus suchen wir auf Anfang April oder nach Vereinbarung eine/n

## Chef de Réception (m/w)

Wir wünschen uns eine Gastgeberpersönlichkeit mit Erfahrung in der gehobenen Hotellerie als Verantwortliche(r) für das Front Office und die Reservation, sowie für die Debitorenbuchhaltung. Italienische Kenntnisse sind erforderlich.

Wir bieten eine verantwortungsvolle Kaderposition in einem ambitionierten Führungsteam als Jahresstelle mit zeitgemäßer Entlohnung, Unterkunft und Verpflegung im Haus.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung

Nico Röthlisberger, Vizedirektor  
Hotel Edelweiss • 7514 Sils-Maria  
+41 81 838 42 42 • [info@hotel-edelweiss.ch](mailto:info@hotel-edelweiss.ch)

[www.hotel-edelweiss.ch](http://www.hotel-edelweiss.ch)

863-518

Für unser lebhaftes Familienausflugsrestaurant **Zoo Restaurant Siesta** mit Selbstbedienung und für den weiteren Aufbau des abendlichen Bankettbereiches für Gesellschaften bis zu 300 Personen, suchen wir einen:

## Engagierten Geschäftsleiter/In

### Ihr Profil:

- Sie verfügen über eine gastgewerbliche Ausbildung mit höherer Weiterbildung
- Sie sind zwischen 30 und 45 Jahre jung
- Sie verfügen über eine breite Banketterfahrung vom Verkauf bis zur Organisation und Ausführung
- Sie sind ein Organisationstalent und haben Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Sie haben Freude an der Mithilfe zur Ausarbeitung neuer Konzepte und Ideen
- Etwas Erfahrung in der Organisation eines Selbstbedienungsrestaurants wäre von Vorteil

So freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:  
Zoo Restaurants GmbH, Monika Kurz Leiterin Personal, Zürichbergstrasse 219, 8044 Zürich oder [Monika.kurz@zoo.ch](mailto:Monika.kurz@zoo.ch).  
Infos über den Betrieb unter: [www.zoo.ch](http://www.zoo.ch) Rubrik Events/Restaurant.  
Tel: 044/254 26 00

**siesta**  
ZOO/! Restaurant

655-511



Bad Ramsach  
4448 Läufelfingen  
Tel 062 285 15 15

[www.bad-ramsach.ch](http://www.bad-ramsach.ch)

Ferien-, Kur- und Seminarhotel.  
Ausflugsziel mit Restaurant- und Bankettbetrieb im Oberbaselbiet

Sie ergänzen unser Team ab 1. März oder Vereinbarung

### Als Entremetier

Sie verfügen über eine abgeschlossene Kochlehre und haben bereits Berufserfahrung gesammelt. Sie sind motiviert und arbeiten gerne in einem jungen, kreativen und angestrebten Team. Sie haben organisatorisches Talent, sind flexibel und fink.

### Als Kellner

haben Sie Spass und Flair am Gastgebern. Sie verfügen über menschliche und fachliche Kompetenz, strahlen Natürlichkeit und Charisma aus. Wir bieten Ihnen dafür einen modernen Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und entsprechendem Lohn.

Sie sind interessiert, wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

**Hotel Bad Ramsach**  
Herr Patrick Lang, Küchenchef  
oder Herr Paul Schmutz  
CH-4448 Läufelfingen  
[p.schmutz@bad-ramsach.ch](mailto:p.schmutz@bad-ramsach.ch)

839-468



Unser \*\*\*\*-Jugendstilhotel liegt im Herzen von Interlaken und verfügt über 93 Zimmer mit 170 Betten.

Für die Sommersaison können wir noch folgende Stelle anbieten:

### Réceptionist/in (D/E/F)

Eintritt Mitte März oder nach Vereinbarung. Wir stellen uns eine verlässliche, kommunikative und teamfähige Person mit Erfahrung an einer Hotelfréception vor. Freundliches, sicheres Auftreten gegenüber unseren internationalen Gästen und gute Anwendungskenntnisse von Word und Excel sind Voraussetzungen.

Zögern Sie nicht, uns für erste Fragen zu kontaktieren, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Nachrichten.

**Hotel Royal St. Georges**  
Beat Niederer, Vizedirektor  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 75 75  
E-Mail: [info@royal-stgeorges.ch](mailto:info@royal-stgeorges.ch)  
Internet: [www.royal-stgeorges.ch](http://www.royal-stgeorges.ch)

779-462



IHRE ZUKUNFT ERWARTET SIE...  
in einem der aussergewöhnlichsten  
Seminarhotels der Schweiz!

Im Seminarhotel Unterhof harmonisieren geschichtsträchtige Mauern und modernes Design in reizvollem Kontrast. Die erstklassige Infrastruktur bietet einen optimalen Rahmen für Seminare und Bankette bis 100 Personen. Das à la carte Restaurant Fischerstube mit 40 Sitzplätzen und das Gartenrestaurant "Rheinpromenade" mit 120 Sitzplätzen garantieren kulinarische Höhenflüge.

In Saison- oder Jahresanstellung suchen wir eine(n)

### SOUS CHEF

Als ausgewiesener Profi auf dem Saucier-Posten übernehmen Sie die Leitung unserer separaten à la carte Küche. In dieser verantwortungsvollen Position sind Sie für die Führung eines kleinen Küchenteams verantwortlich und setzen sich mit hoher Fachkompetenz für eine kreative, marktfrische und saisonale Küche mit hohen Qualitätsstandards ein. Eine gut eingespielte Brigade unter der Leitung unseres langjährigen Küchenchefs Werner Büchi freut sich auf Ihre herausfordernden Aufgabe zu unterstützen.

**Werden Sie Teil eines gut eingespielten Teams...**  
Nathalie Borel, Verantwortung HR, freut sich auf Ihre Bewerbung.

**Seminarhotel Unterhof** Schaffhauserstrasse 8 CH-8253 Diessenhofen  
Tel +41 52 646 38 11, [www.unterhof.ch](http://www.unterhof.ch)

778-461



Für unser Papa Joe's American Restaurant & Caribbean Bar im Herzen von Bern suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Küchenchef

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch und sind zwischen 28 und 35 Jahre alt. Sie bringen 2 - 3 Jahre Praxiserfahrung in einer mittelgrossen Küche mit und sprechen Deutsch. Ausserdem sind Sie ein Organisationstalent und der Begriff HACCP ist kein Fremdwort für Sie. Es erwartet Sie ein Küchenteam, bestehend aus 7 Mitarbeitenden, welches Sie selbstständig führen. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**Papa Joe's American Restaurant & Caribbean Bar**  
Markus Jäggi, Schauplatzgasse 23, 3011 Bern  
Telefon 031 310 11 55  
[www.papajoes.ch](http://www.papajoes.ch) • [papajoes.bern@gatrag.ch](mailto:papajoes.bern@gatrag.ch) 838-497



**RESTAURANT**  
*Holding*

Unser Restaurant ist eingebettet in das Flieger-Flab-Museum in Dübendorf. Zurzeit steht das Restaurant im Umbau und bietet später für 200 Gäste Platz.

Zur Neueröffnung ab 3. März 2009 suchen wir:

### Küchenchef (w/m)

Vollzeit

### Servicemitarbeiter (w/m)

Vollzeit und Teilzeit

Sind Sie erfahren, flexibel, zeigen Eigeninitiative und behalten auch in hektischen Situationen einen kühlen Kopf, dann senden Sie uns noch heute Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Air Force Center  
Restaurant Holding  
z. Hd. Nicole Matthey-Doret  
Überlandstrasse 255  
8600 Dübendorf

Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen  
Di.-Mi. 9.00-18.00 Uhr  
Do.-Sa. 8.30-23.00 Uhr  
So. 13.00-17.00 Uhr

782-465



Die Spital Netz Bern AG sucht für die beiden Standorte Belp und Riggisberg per 1. März 2009 oder nach Vereinbarung eine/n

## Leiter/-in Ökonomie 60 - 80 %

### Ihre Aufgaben

- Gezielte Organisation und Führung des Bereiches Ökonomie (Reinigung, Textilverwaltung, Verpflegung inkl. Küche und Selbstbedienungsrestaurant)
- Einkauf, Lagerhaltung und Entsorgung
- Organisation und Koordination des internen Transportwesens
- Gestaltung und Bepflanzung der Umgebung sowie im Innenbereich

### Sie bringen mit

- Ausbildung als Betriebsökonom/-in FM FH, Hauswirtschaftliche/r Betriebsleiter/-in HF oder vergleichbare Ausbildung
- Unternehmerische Persönlichkeit mit Führungserfahrung
- Gute Fachkenntnisse im Ökonomiebereich
- Organisationstalent, Flexibilität und wirtschaftliches Denken und Handeln

### Wir bieten Ihnen

- Anspruchsvolle Kaderstelle
- Vielseitiger Aufgabenbereich in einem interdisziplinären, kreativen Umfeld
- Hochmotiviertes Team
- Attraktive Anstellungsbedingungen

### Kontakt

Bei Fragen steht Ihnen die jetzige Stelleninhaberin, Frau Sophie Müller, Leiterin Ökonomie, gerne zur Verfügung, Tel. 031 818 91 11.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 13. Februar 2009 an:  
Spital Netz Bern AG, Frau Caroline Berger, Personal,  
Morillonstrasse 77, Postfach 8965, 3001 Bern.

793-470



## HOTELBERN

Das Hauptstadthotel

Zu unserem lebhaften Stadtbetrieb, inmitten der Berner Altstadt, gehören 95 moderne Hotelzimmer, zwei Restaurants sowie ein Kongress- und Seminarbereich für bis zu 300 Personen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine dynamische und flexible

### Chef de Service (w)

Als Verantwortliche für das Restaurant (ca. 150 Sitzplätze) stellen Sie einen reibungslosen Serviceablauf sicher. Sie führen Ihre Mitarbeiter, erstellen die Arbeitspläne und kontrollieren die Arbeitszeiten mittels Mirus.

Sie verfügen über Erfahrung in einer ähnlichen Funktion sowie über eine fundierte Ausbildung. Als perfekte Gastgeberin richten Sie Ihr Handeln an den Bedürfnissen der Gäste aus und verlieren auch in hektischen Zeiten nie den Überblick.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sind Sie die Fachkraft, welche optimal in unseren Betrieb passt. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Sarah Riner.

## HOTELBERN

Das Hauptstadthotel

Zeughausgasse 9, 3011 Bern

Zeughausgasse 9, CH-3011 Bern, Telefon +41 (0)31 329 22 22  
hotelbern@hotelbern.ch, www.hotelbern.ch

## VG

Valentino Gastronomie AG

Für unsere Ristoranti San Marco und Marsala an der Seepromenade in Rapperswil suchen wir per 1. März 2009 eine/n

### Geschäftsführer/in

Ihnen obliegt die Führung der beiden sehr gut frequentierten italienischen Ristoranti. Das Marsala bietet im Speisenzimmer sizzling Küche und befindet sich im 2. Stock. Zusammen verfügt der Betrieb über 90 Innen- und 150 Aussensitzplätze. Mit Ihrem Team gewährleisten Sie reibungslose Abläufe und einen grösstmöglichen Kundennutzen. Gästezufriedenheit ist unser oberstes Gebot.

Sie sind ein/e leidenschaftliche/r Gastgeber/in mit Herz. Sie verfügen über Organisationstalent und Flair für die italienische Küche. Dank Ihrer sympathischen und vertrauensvollen Art ist es leicht für Sie, auf allen Ebenen zu kommunizieren. Sie haben eine Hotelfachschule abgeschlossen und/oder verfügen über Erfahrung in der Führung eines Ristorante. Italienisch ist keine Fremdsprache für Sie.

Auf Sie wartet eine sehr herausfordernde Kaderstelle, wo Sie Ihre Ideen direkt einbringen und umsetzen können. Viel Führungs- und Fachverantwortung sowie eine selbstständige Tätigkeit innerhalb von gegebenen Rahmenbedingungen, eine motivierte Crew und gute Entwicklungsmöglichkeiten. Alles in allem die Chance, Ihr Können unter Beweis zu stellen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen. Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Valentino Gastronomie AG, Margherita Bonaventura  
Riedstrasse 3, 6330 Cham  
Telefon 041 725 29 00, E-Mail: m.bonaventura@vgag.ch

Weitere interessante Stellen finden Sie auf unserer Homepage: [www.vgag.ch](http://www.vgag.ch)

## HOLIDAY

your sunny side of life!

Das Hotel Holiday ist das \*\*\*Seminar- und Businesshotel in Thun. Das Hotel verfügt über 59 Zimmer und 1 Suite, mit 110 Betten, einen gepflegten Gastronomiebetrieb mit einzigartiger Gartenterrasse sowie Bankett- und Cateringbereich. Wir sind gemäss Q-Gütesiegel zertifiziert.

Für unseren lebhaften und abwechslungsreichen Betrieb suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### Restaurationsfachfrau/-mann Servicemitarbeiter/in

#### Ihr Aufgabenbereich

Selbstständiges Führen einer Servicestation und Erstellen der täglichen Mise-en-place-Arbeiten. Dabei steht die aktive Gästebetreuung im Zentrum und bereitet Ihnen Spass. Die Kundenzufriedenheit ist Ihr und unser oberstes Gebot!

#### Was bringen Sie mit

Neben einer abgeschlossenen Berufslehre bringen Sie Verantwortungsbewusstsein, Engagement und Motivation mit. Für Sie ist Flexibilität und das gemeinsame Arbeiten im Team eine Selbstverständlichkeit. Ihre sympathische und natürliche Art unterstützt Ihr Umgang mit den Gästen sowie mit den Mitarbeitern.

#### Kontakt

Nehmen Sie die Herausforderung an! Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

Jana Sandhagen  
Chef de Service

HOTEL RESTAURANT HOLIDAY  
Gwattstrasse 1  
3604 Thun  
Telefon 033 334 67 67  
<http://www.holidaythun.ch>

553-331

Engadin St. Moritz, die Tourismusorganisation im Oberengadin, hat den Auftrag das touristische Angebot des Tals weltweit zu vermarkten.

Weiter betreut die Destination die Gäste vor Ort und ist diesen mit Rat und Tat behilflich, den Aufenthalt im Engadin so unvergesslich wie möglich zu gestalten.

Wir suchen per Mitte März oder nach Vereinbarung für verschiedene Infostellen zwischen Silvaplana und La Punt Chamues-ch

### Gästeberater (50 - 100 %, m/w)

Sie helfen mit Ihrem kundenorientierten Verhalten aktiv mit, Engadin St. Moritz zu repräsentieren und übernehmen neben der selbstständigen Gästeberatung am Schalter, E-Mail und am Telefon auch Aufgaben wie die Betreuung der Hotel- und Ferienwohnungsvermittlung, Ticketverkauf, allgemeine Sekretariatsaufgaben und anderes mehr.

Sie sind motiviert, hilfsbereit, teamfähig und haben Freude am Umgang mit Menschen aus aller Welt. Sie verfügen über eine hohe Dienstleistungsbereitschaft, ein gepflegtes, sicheres Auftreten sowie Berufserfahrung im kaufmännischen Bereich, Verkauf, Detailhandel oder Hotellerie. Nebst D und I sprechen und schreiben Sie auch E und vorzugsweise F und sind geübt im Umgang mit dem Computer.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Bild an:

Engadin St. Moritz, Frau Ursula Maag,  
Leiterin Gästemanagement, Via San Gian 30,  
7500 St. Moritz. Tel. 081 830 08 10,  
E-Mail: [ursula.maag@estm.ch](mailto:ursula.maag@estm.ch), [www.engadin.stmoritz.ch](http://www.engadin.stmoritz.ch)

848-903

## MPB

Executive Search

### Stressresistent und dienstleistungsorientiert!

Diese Eigenschaften sind nötig, um sich langfristig in unserem abwechslungsreichen und spannenden Umfeld wohl zu fühlen und in lebhaften Situationen einen kühlen Kopf zu bewahren.

MPB steht für Kompetenz, Zuverlässigkeit und Professionalität bei der Rekrutierung von Führungskräften und Spezialisten sowie bei der Durchführung von Einzelassessments. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine engagierte, belastbare, freundliche und flexible

### Assistentin (80 - 100%)

Sie unterstützen die Consultants bei allen administrativen Aufgaben im Prozess der Personalrekrutierung und den Assessments. Mit Ihrem proaktiven Denken und Handeln sind Sie eine wertvolle Stütze für unsere Consultants und im Sekretariats-Team. Beim täglichen persönlichen oder telefonischen Kontakt mit unseren Kandidaten/innen und Kunden profitieren wir von Ihrer Kontaktfreudigkeit und Ihrer kundenfreundlichen, professionellen Einstellung.

Neben Ihrer kaufmännischen Aus- oder Weiterbildung und Berufserfahrung als Sekretärin, v. V. in einem kundenorientierten Umfeld, verfügen Sie über sehr gute PC-Kenntnisse, stilvolles Deutsch und über sehr gute Englischkenntnisse. Herr Helmut Zimmerli-Menzi, Managing Director, freut sich auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-mail an [info@mpb.ch](mailto:info@mpb.ch).



MPB Executive Search AG

Kirschgartenstrasse 14 • CH-4010 Basel

+41 61 226 99 44 • [info@mpb.ch](mailto:info@mpb.ch) • [www.mpb.ch](http://www.mpb.ch)

862-517

## Hoteldirektorin gefunden htr stellenrevue

[www.jobs.htr.ch](http://www.jobs.htr.ch)

htr hotel revue

## SV

catering & services

SV Schweiz ist die nationale Marktleaderin in der Gemeinschaftsgastronomie. Als professionelle Gastgeberin bringen wir Genuss und Wohlbefinden in den Alltag unserer Gäste. Für das Geschäftsfeld Event suchen wir per 15. März 2009 oder nach Vereinbarung eine/n

### Assistant Restaurant Manager (w/m) 100%

Das Schiffcatering auf dem Thunersee umfasst 1 Salon-Dampfer und 9 Motorschiffe mit total rund 1'700 Restaurantsplätzen und ist für das gesamte Catering vom kleinen Nostalgie-Schiff mit 50 Sitzplätzen bis zum 400-plätzigsten Luxus-Liner für Grossanlässe und Events verantwortlich. Auf den Kursschiffen werden die Gäste mit einem abwechslungsreichen und saisonal wechselnden à la carte Angebot verpflegt. Zudem werden regelmässige Caterings bei Charterfahrten durchgeführt. In dieser anspruchsvollen Kaderfunktion vertreten Sie den Restaurant Manager während dessen Abwesenheit und übernehmen die Leitung des F&B sowie die Führung von ca. 60 Mitarbeitenden. Diverse administrative Arbeiten gehören ebenfalls zu Ihrem Aufgabengebiet.

#### Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufslehre in der Gastronomie
- Hotelfachschulabschluss
- Mehrjährige Führungserfahrung
- Sehr gute PC-Kenntnisse (Registrierungskassen und Excel)
- Gute Deutsch-, Englisch- und Französischkenntnisse
- Flexibel und belastbar
- Stresserprob und qualitätsbewusst
- Teamorientiert

#### Wir bieten

- Permanente Aus- und Weiterbildung
- Entwicklungsmöglichkeiten
- Überdurchschnittliche Sozialleistung
- Ein dynamisches Team

Josef Herbert Pflüger, Restaurant Manager, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte, Telefon +41 33 334 52 36, [www.sv-group.com](http://www.sv-group.com). Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

SV (Schweiz) AG  
Schiffcatering Thunersee  
Postfach  
CH-3600 Thun

788-467

### Sommersaison 2009 in Zürich

Statt Kurortluft einmal die Atmosphäre einer internationalen Handelsmetropole schnuppern. Für unser am See, im schönsten Park der Stadt gelegenes und von Gästen aus aller Welt frequentiertes Haus, suchen wir für die Sommersaison 2009 (von Ende April bis Ende September) ausgewiesene Fachleute ♀ oder ♂ als:

#### Koch, Chef de Partie

#### Garde manger

mit Erfahrung im A-la-carte-Geschäft.

#### Tournant

mit Erfahrung auf allen Posten im A-la-carte-Geschäft.

#### Commis de cuisine

mit Lehrabschluss

#### Commis pâtissier

mit Lehrabschluss

#### 2. Chef de Service

bevorzugt, gute Deutschkenntnisse, Anfangs-Chef de Service willkommen.

#### Servicefachangestellte/r

deutsch sprechend, mit Erfahrung im A-la-carte-Service und Direktkassas.

#### Buffetmitarbeiter/in

deutsch sprechend, mit Erfahrung am Buffet.

Guter, leistungsorientierter Verdienst. Auf Wunsch Unterkunft im eigenen Personalhaus. Arbeitsbewilligungen für EU- und EFTA-Bürger erhältlich. Bewerben Sie sich für Ihren persönlich und beruflich erfolg- und abwechslungsreichen Sommer 2009 schriftlich oder telefonisch bei

Frau D. Hohl oder Herrn J.-P. Wältli.



H. & P. Hohl AG, Postfach, 8034 Zürich  
Tel. 044 422 25 21, Fax 044 422 25 58  
E-Mail [restaurant@fischstube.ch](mailto:restaurant@fischstube.ch), Internet [www.fischstube.ch](http://www.fischstube.ch)

705-413



**L'ao**  
RESTAURANT & EVENTS

Wir sind ein modernes Seerestaurant und Event-Zentrum am idyllischen Pfäferssee. Die Aussicht und die gute Küche locken besonders am Wochenende und bei schönem Wetter viele Gäste zu uns.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für die Verstärkung unseres Küchenteams eine/n:

**engagierten Koch oder engagierte Köchin**

Haben Sie eine Kochlehre gemacht und schon Berufserfahrungen in der Küche machen können? Wenn Sie diese Frage mit "Ja" beantworten können und Sie zudem leidenschaftlich gern kochen, feierorientiert und belastbar sind, dann freut sich Nadja Codanau auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

L'AO Gastronomie AG  
Unterstrasse 39  
8330 Pfäfers/CH

Info@lao.ch  
www.lao.ch  
044 952 30 00

791-469

**SEMINARHOTEL**  
AM ÄGERISEE

Zu unserem lebhaften Hotelbetrieb, nur eine halbe Stunde von Zürich und Luzern entfernt, gehören 14 modern eingerichtete Seminarräume, 69 komfortable Hotelzimmer, eine moderne Bar und zwei Restaurants.

Zur Ergänzung unseres Service-Teams suchen wir nach Vereinbarung kompetente, sympathische und motivierte

**Servicemitarbeiter (w/m) und eine Barmitarbeiterin**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre, haben eine effiziente und effektive Arbeitsweise und ein dienstleistungs- und gästerorientiertes Handeln. Sind Sie zudem ein Teamplayer und besitzen Verkaufsfähigkeit, dann freut sich Tanja Fess, Leiterin Buchhaltung/Personal, auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto.

SeminarHotel am Ägerisee  
Seestrasse 10, 6314 Unterägeri  
Telefon 041 754 61 61  
Telefax 041 754 61 71  
www.seminarhotelaegerisee.ch

860-515

**Unterhof am Rhein**  
Hotels  
Restaurants  
Seminare

**Ihre Zukunft erwartet Sie... in einem der aussergewöhnlichsten Seminarhotels der Schweiz!**

Im Seminarhotel Unterhof harmonisieren geschichtsträchtige Mauern und modernes Design in reizvollem Kontrast. 5 multifunktionale Plenarräume, 12 Gruppenräume sowie 87 helle Gästezimmer bieten eine erstklassige Infrastruktur für Seminare und Bankette bis 100 Personen. Das à la carte Restaurant Fischerstube mit seiner "Rheinpromenade" garantiert kulinarische Höheflüge.

In dieses inspirierende Umfeld suchen wir eine(n) erfahren(e)

**SEMINARKOORDINATOR(IN)**

Mit Freude und Leidenschaft sind Sie für den Verkauf und die optimale Auslastung unserer Seminarräumlichkeiten, sowie die effiziente Koordination der reibungslosen Tagungsabläufe verantwortlich. Dabei beraten Sie unsere Seminargäste kompetent und bereiten die internen, operativen Prozesse gezielt und sorgfältig vor.

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe bringen Sie mit:

- > Hotelfach- und/oder kaufm. Ausbildung mit F&B-Erfahrung
- > Mehrjährige Berufserfahrung in der Seminarkoordination innerhalb der gehobenen Seminar- und Geschäftshotellerie
- > Gute Sprachkenntnisse (d.e.f.)
- > Sehr gute MS-Office Kenntnisse, Protel-Kenntnisse von Vorteil

Sind Sie die dienstleistungsorientierte und ambitionierte Persönlichkeit mit positiver Ausstrahlung?

Dann werden Sie Teil eines gut eingespielten Teams...

Nathalie Borel, Verantwortliche HR, freut sich auf Ihre Bewerbung.

Seminarhotel Unterhof, Schaffhauserstrasse 8, CH-8253 Diessenhofen, Tel. +41 52 646 38 11, www.underhof.ch

795-472

**Wo sich Angebot und Nachfrage trifft htr stellenrevue – der grösste Stellenmarkt der Branche**

Wir schicken Ihnen gerne unsere Mediadokumentation  
Telefon 031 370 42 37, inserate@htr.ch

**Pächter-Paar**

gesucht für das gepflegte Speiserestaurant **Sonne in Trimmis**, 7 km von Chur, 50 Plätze in 2 gediegenen Räumen. Beste Infrastruktur, Gartenterrasse, PP, Kleininventar. Ideale Konditionen. Grosse Chance für junges Pächter-Paar.

Mehr Informationen unter  
Tel. 081 284 59 19  
imvag@bluewin.ch  
www.immobiliens-imvag.ch

540-320

**HERRLICHE AUSSICHTEN**

**SOLBADHOTEL SIGRISWIL**

\*\*\*\*-Hotel am Thunersee mit 70 Zimmern, 2 Restaurants, neubauten Tagungs-räumlichkeiten, neu renovierter Wellness-Landschaft mit toller Aussicht auf den See & die Alpenwelt bietet nicht nur seinen Gästen eine einmalige Aussicht!

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung in unser Team

**eine(n) 2. Chef de Service (w/m)**

- Sie verwöhnen Ihre Gäste mit einem tollen Service & einer gelebten Gastfreundschaft?
- Sie sind eine offene, gewinnende Person & haben schon erste Führungserfahrung?
- Sie haben Freude an der Lehrlingsausbildung & suchen eine längerfristige Zusammenarbeit?

und

**Servicemitarbeiter/-in**

- Sie verfügen über eine Serviceausbildung & erste Berufserfahrung?
- Sie sind eine offene, gewinnende Person & lieben es, Gäste zu verwöhnen?
- Sie arbeiten gerne in einem jungen Team & sind sprachgewandt?

und

**eine Hotelfachfrau (Etage / Lingerie / Wellness)**

- Sie verfügen über eine Grundausbildung & erste Berufserfahrung?
- Sie sind eine offene, gewinnende Person & schätzen den Gästekontakt?
- Sie arbeiten gerne in einem jungen, eingespielten Team & sind sprachgewandt?
- Sie präsentieren unseren Gästen gerne ein sauberes & gepflegtes Ambiente?

Wir bieten Ihnen eine Jahresstelle in einer Umgebung, wo sich nicht nur die Gäste, sondern auch die MitarbeiterInnen wohl fühlen.

Wir freuen uns sehr, Sie bald kennen zu lernen! Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto zu oder rufen Sie uns an.

Für Fragen steht Ihnen Herbert Wicki, Hotelier / Direktion oder Heidi Buri, Direktionsassistentin, gerne zur Verfügung.

Telefon 033 252 25 25, direktion@solbadhotel.ch, www.solbadhotel.ch

854-610

**Hapimag**  
Ihre eigene Ferienwelt

Wir sind das führende europäische Unternehmen im Bereich Vacation Ownership mit gegenwärtig 57 Feriendestinationen in 18 Ländern. Wir nehmen die Weiterentwicklung der über vierzigjährigen Erfolgsgeschichte an die Hand. Zur Unterstützung und Steuerung unseres Direktvertriebs suchen wir eine(n) engagierte(n)

**Junior Product Manager/in**

Sie unterstützen die Weiterentwicklung des strategischen Produktportfolios; dieses betreuen Sie zusammen mit bereits eingeführten Produkten. Dazu überwachen und optimieren Sie Produktunterlagen für Kunden und Vertriebspartner und stellen Unterlagen für die Erfassung in SAP bereit. Die Konzeption, Kalkulation und zeitliche Planung der Verkaufsförderungsmassnahmen zählen zu Ihren Kernaufgaben.

**Sie bringen mit:**

- eine kaufmännische Ausbildung mit Weiterbildung im Bereich Verkauf-Marketing (Marketingplaner, Verkaufskoordinator, PM)
- betriebswirtschaftliches, unternehmerisches Flair
- 2 Jahre Berufserfahrung in absatzorientiertem Bereich (Vertrieb von Vorteil)
- stilsicheres Deutsch sowie verhandlungsfähiges Englisch (Italienischkenntnisse sind von Vorteil)

**Wir bieten Ihnen:**

- ein kollegiales Team
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen und attraktive Mitarbeitervergünstigungen

Unsere Personalassistentin, Frau Andrea Iten (Tel. 041 767 87 96) steht Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Hapimag, Personalabteilung, Neuhoferstrasse 8, 6340 Baar  
E-Mail: personal@hapimag.com www.hapimag.com

857-513

**GRAND RESORT Bad Ragaz**  
\*\*\*\*\*

**AUF DEM WEG ZUM FÜHRENDEN RESORT EUROPAS!**

Wir begreifen dem Zeitgeist der Zukunft und führen die historisch gewachsene Tradition unseres Resorts in eine neue Epoche. Die einmalige Kombination von Luxushotellerie, Gastronomie, Wellness, Gesundheit, Business und Golf machen uns unverwechselbar und einzigartig. Gastfreundschaft heisst für unser motiviertes und engagiertes Team ein Mehr an Lebensqualität in einem grosszügigen Ambiente zu bieten. Durch einen Service von erlesener Aufmerksamkeit machen wir dadurch für unsere Gäste das «Hier sein ist herrlich» zum einmaligen Erlebnis. Im Moment suchen wir:

**GRAND HOTELS**

Réceptionist/in  
Butler  
Concierge  
Etagegouvernante  
Etageportiers  
Zimmermädchen  
Leiterin Kinderhort

**TAMINA THERME**

Mitarbeiter/innen:  
- Empfang/Kasse  
- Bad-/Saunaaufsicht  
- Restauration

**Wir freuen uns auf Ihre (elektronische) Bewerbung.**

Detaillierte Informationen zu aufgeführten Stellen sowie weitere Stellenangebote finden Sie unter:  
[www.resortragaz.ch/de/service/karriere](http://www.resortragaz.ch/de/service/karriere)

**Grand Resort Bad Ragaz**  
7310 Bad Ragaz, Switzerland

Martin Hefti / Personalleiter  
Für Fragen: Tel. +41 81 303 27 22  
karrieren@resortragaz.ch

**Küche Asienrestaurant**  
Servicefachmitarbeiter/in  
Frühstückservice-mitarbeiter/innen (Teilzeit)  
Barfachmitarbeiter/in  
Officemitarbeiter  
Roomservicemitarbeiter/in

**Saunameister/in**  
Teamleiter/in  
- Badaufsicht

GRAND HOTEL QUELLENHOF & SPA SUITES \*\*\*\*\* GRAND HOTEL HOT RAGAZ \*\*\*\*\* T.O.B. WELLBEING & SPA  
MEDICAL HEALTH CENTER - KURSAAL BUSINESS & EVENTS GOLF: 18-HOLE PGA CHAMPIONSHIP COURSE  
9-HOLE EXECUTIVE COURSE TENNIS COURTS TAMINA THERME CASINO BAD RAGAZ

831-500





Unser 4\*-Ferien- & Wellness-Hotel inmitten der Oberengadiner Seen- und Berglandschaft, unmittelbar bei St. Moritz, sucht zur Unterstützung des Teams für die kommende Sommersaison 2009 (Anfang Juni bis Mitte Oktober), evtl. auch Wintersaison 2009/2010 freundliche, junge und engagierte Teamplayer als Mitarbeiter:

- Réception/Loge**
- Tournant(e) Loge mit Ablöse Réception und Chasseur (D/I, evtl. E und F)
  - Fidelio-Erfahrung von Vorteil, Führerausweis PV notwendig
- Küche**
- Chefs de partie und Commis de cuisine (Entremetier, Gardemanger, Saucier, Tournant, Pâtissier)
  - Sous-Chef
  - Casseroles/Abwäscher
  - Frühstückskoch/-köchin
- Hotel-Restaurant**
- Saalkellner/in mit Inkasso (D, evtl. I)
  - Buffetier/-tiere mit Halbpensions-Service-Unterstützung

Erste Erfahrung in der Schweizer Hotellerie ist von Vorteil.

Sie sind an einer neuen Herausforderung in einem jungen, aktiven Team interessiert, welche Freundlichkeit und Qualitätsbewusstsein voraussetzt, dann sind wir gespannt auf Ihr vollständiges Bewerbungsportfolio mit Foto und Referenzen via E-Mail, Fax oder Post.

HOTEL EUROPA ST. MORITZ  
Hr. Armin Bützberger, Direktor  
Hr. Michael Feulner, HR – F&B Mgr. / Direktions-Assistent  
Via Suot Chesas 9,  
CH-7512 Champfer/St. Moritz  
Telefon +41 (0)81 839 55 55 / Fax +41 (0)81 839 55 57  
E-Mail: personal@hotel-europa.ch  
www.hotel-europa.ch



## Reha Rheinfelden

• Klinik • Tageszentrum • Ambulatorium

Die Reha Rheinfelden ist ein medizinisches Rehabilitationszentrum. Sie verfügt über 186 Betten für neurologische und muskuloskelettale Rehabilitation, eine Station für Frührehabilitation für schwerstbetroffene neurologische Patientinnen und Patienten, ein Neurologisches Tageszentrum, ein Ambulatorium für neurologische und muskuloskelettale Behandlungen und ambulante Rehabilitationsprogramme, verschiedene Spezialprechstunden, eine Memory Clinic, ein Schmerzszentrum, ein Spine-and-Brain Center, ein Rehazentrum für Sklerodermie und ein Pädiatrisches Therapiezentrum.

Zur Unterstützung unseres Chef de Service im Patientenspeisesaal (170 Sitzplätze) mit Terrasse suchen wir ab 1. März 2009 oder nach Vereinbarung eine engagierte Gastgeberpersönlichkeit als

### Stv. Chef/in de Service

Beschäftigungsgrad 80 – 100%

#### Ihr Aufgabenbereich umfasst

- Vertreten des Chef de Service im Patientenspeisesaal
- Administrative Arbeiten
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit internen Diensten (Küche, Logistik, Pflegedienst, Reinigungsdienst)
- Mithilfe bei der Mitarbeiterschulung
- Mitarbeit im Dekorationsbereich

#### Diese abwechslungsreiche Aufgabe erfordert

- Abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Servicefachangestellten (Erfahrung im Gesundheitswesen wünschenswert)
- Führungserfahrung
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (Fremdsprachen E/F erwünscht)
- Gute PC-Anwenderkenntnisse

#### Wir legen besonderen Wert auf

- Selbständige, zuverlässige und exakte Arbeitsweise
- Ein gepflegtes Erscheinungsbild sowie ein sicheres Auftreten mit guten Umgangsformen
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Teamfähigkeit

#### Wir bieten Ihnen

- Ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet
- Gezielte Förderung
- Aufgestelltes und motiviertes Team
- Geregelter Arbeitszeit
- Moderne Infrastruktur

Nähere Informationen gibt Ihnen gerne Herr Michael Künzel, Leiter Service/Chef de Service, Tel. 061 836 51 30.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Personalwesen. Kennwort: CDS.

E-Mail: bewerbung@reha-rhf.ch

• Salinenstrasse 98 • CH-4310 Rheinfelden • www.reha-rheinfelden.ch  
• Telefon 061 836 51 51 • Fax Medizin 061 836 53 53 • info@reha-rhf.ch  
• Fax Administration 061 836 52 52

## PUTZFRAU GESUCHT

Wir suchen Sie, die gerne im Nebenberuf (bis 80 Stellen%) in fest zugeordneten Privathäusern die Putzarbeit erledigt. Wenn Sie in der Woche 3 Stunden oder mehr Zeit haben, und Ihnen das Putzen einer Wohnung Spass macht, dann schreiben Sie uns: 271-1809  
PUTZFRAUENVERMITTLUNG.CH AG  
Hardturmstrasse 253, 8005 Zürich



Das familiär geführte 3\*\*\*-Panoramahotel am See mit 28 modern ausgestatteten Zimmern, seinen Restaurants mit spezieller und kreativer Fischküche, ausgezeichnet mit dem «Goldenen Fisch» ...

... sucht per sofort oder nach Vereinbarung für die Sommersaison qualifizierte/n, sprachgewandte/n **RESTAURANTFACHFRAU/-MANN**

sowie junge, sprachgewandte **AIDE DU PATRON** die/der die Chefin an Réception und Service tatkräftig unterstützt. Könnte auch auf 80% reduziert werden. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Hotel Brienz  
Fam. Beat Wettach  
CH-3855 Brienz  
Telefon 033 951 35 51  
www.hotel-brienz.ch  
info@hotel-brienz.ch

594-348



**Eines der ältesten Urner Gasthäuser**  
Der ideale Ort für Biker oder sonstige Gäste, unterwegs in den Süden. Gemütliche Zimmer, gute Küche und einen aufmerksamsten Service laden Sie zum Verweilen ein.

Zum Start für die neue Saison suchen wir...

**selbständigen Koch (w/m)**  
Sie stehen mit grosser Freude und Motivation auch heute noch gerne in der Küche. – Pensum 80–100%

Eintritt per 15. März 2009 oder nach Vereinbarung.

Im Weiteren suchen wir Verstärkung im Service – Pensum 100%

**Service-Angestellte (w/m)**  
ab Juni 2009

Haben wir Ihre Lust auf eine Veränderung oder eine neue Herausforderung geweckt? Senden Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an:

**Hotel Alte Post**  
Marie-Claire Arnold-Bayard  
Gothardstrasse  
6484 Wassen  
info@hotel-altepost.ch  
Fax 041 885 14 65

861-516



**Das Haus mit Ambiance im Zentrum der historischen Stadt Chur**

Wir sind ein familiär geführtes Stadt-Restaurant mit einem gepflegten A-la-carte-Service.

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

**Chef de partie Tournant Jahresanstellung**

Sie haben bereits Berufserfahrung als Koch gesammelt und wollen sich weiterentwickeln? Oder Sie haben bereits als Sous-Chef gearbeitet.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.  
Heinz und Iris Frutiger  
Restaurant Zollhaus  
Mallxerstrasse 1, CH-7000 Chur  
www.zollhaus-chur.ch

781-464

## GASTHOF zum SCHÜTZEN

Eine neue Herausforderung?  
Wir haben sie!

Der Gasthof zum Schützen in Aarau ist ein renommierter Gastrobetrieb im Hotel/Restaurant- und Cateringbereich. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Chef Saucier

Wir bieten attraktive Entlohnung, moderne Einrichtungen und ein eingespieltes Team. Entlohnung: Probearbeiten erwünscht. Wenn die anspruchsvolle Tätigkeit Ihre Herausforderung ist, dann senden Sie Ihre Bewerbung an: Gasthof zum Schützen, Hans Schneider, Schachenallee 39, 5000 Aarau.  
www.gasthofschuetzen.ch

796-473

### Der Treffpunkt in Aarau



**Für unser neues Restaurantkonzept suchen wir ab anfangs Juni in Jahresstelle**

## Koch/Köchin Service-Mitarbeiterin

Sie arbeiten gerne in einem kleinen Team und zeigen Ihr Können unseren Gästen.

Frau oder Herr **Spescha** freuen sich auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Hotel Spescha**  
7078 Lenzerheide  
Tel. 081 385 14 24  
info@hotel-spescha.ch

830-491



Lust auf einen heissen Sommer in der **Fischerbucht am Brienzsee, Berner Oberland**? Wir haben folgende sonnige Jobs für junge, aufgestellte Leute:

**Service** (deutschsprachig) ab März/April  
**Serviceangestellte (m/w)**  
**Sefa (m/w)**  
**Serviceassistenten (m/w)**  
**Refa Lehrling (m/w)**  
**Buffetmitarbeiter (m/w)**

**Küche** ab März/April  
**Sous-Chef (m/w)**  
**Chef de Partie (m/w)**  
**Commis (m/w)**  
**Praktikant (m/w)**  
**Officemitarbeiter (m/w)**

**Réceptionistin** ab April/Mai  
Infos unter Telefon 079 342 1378 oder im (Fischer-)Netz  
www.dulac-iseltwald.ch



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



**Arbeitsplätze mit Aussicht!**  
**Persönliche und fachliche Entwicklung!**  
Möchten Sie zum Wohl unserer Gäste beitragen?  
Für die Sommersaison 2009 suchen wir:

- **Réceptionist/in**
- **Serviceangestellte**
- **Chef de Service m/w**
- **Koch mit zusätzlicher Verantwortung**
- **Hauswirtschaftsangestellte**
- **Praktikanten m/w**

Wenn Sie Menschen mögen und Ihre Gaben in einem lebhaften, christlichen Betrieb einsetzen möchten, erhalten Sie gerne weitere Informationen von Thomas Bettler.

Wir freuen uns auf Sie!  
Tel. 033 847 13 41, 3706 Leissigen am Thunersee

742-443



Das Hotel Holiday ist ein Seminar- und Businesshotel mit \*\*\*-Standard in Thun. Das Hotel verfügt über 59 Zimmer und 1 Suite, mit 110 Betten, einen gepflegten Gastronomiebetrieb mit einzigartiger Gartenterrasse sowie Bankett- und Cateringbereich. Wir sind gemäss Q-Gütesiegel zertifiziert.

Für unseren lebhaften und abwechslungsreichen Betrieb, in welchem Anlässe für zwischen 10 und 300 Personen durchgeführt werden, suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine/n

## Jungkoch Commis de cuisine

**Ihr Aufgabenbereich**  
Selbstständiges Führen Ihres Postens und Erstellen der täglichen Mise-en-place-Arbeiten. Sie kreieren und bereiten zeitgerechte, trendige und erlebnisreiche Gerichte bei gleichbleibend hoher Qualität zu.

**Was bringen Sie mit?**  
Neben einer abgeschlossenen Berufslehre bringen Sie Verantwortungsbewusstsein, Engagement und Motivation mit. Ihr aufgestelltes und natürliches Auftreten unterstützt Ihr Teamdenken. Ebenfalls sind Sie offen, Neues zu sehen und zu lernen.

**Kontakt**  
Nehmen Sie die Herausforderung an! Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

Herr Andreas Riedel  
Küchenchef

**HOTEL RESTAURANT HOLIDAY**  
Gwatstrasse 1  
3604 Thun  
http://www.holidaythun.ch

850-508



Um unser Team zu ergänzen, suchen wir auf die Sommersaison oder nach Vereinbarung:

- **Jungkoch (Mai–Oktober 2009)**  
(abgeschlossene Lehre, belastbar und flexibel)
- **Service-Mitarbeiter/in / Praktikant/in (Mai–Oktober 2009)**  
(Erfahrung im Service, sprachgewandt, belastbar und flexibel)
- **Direktions-Stellvertretung CH (Jahresstelle)**  
(abgeschlossene Lehre im Hotelfach, Erfahrung als Chef de Service, im Hauswirtschaftsbereich und an der Réception, sprachgewandt, eine Allrounderin)

Wenn Sie Freude an der Arbeit und an der Freizeit haben, interessieren Sie sich bestimmt für einen dieser Jobs. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung z.Hd. Fam. U. und M. Keller.

Das Seegarten-Team freut sich und ist gespannt Sie kennenzulernen!

**HOTEL-RESTAURANT SEEGARTEN-MARINA, SPIEZ** am Thunersee, Schachenstrasse 3, PF 204, CH-3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 655 67 67  
Fax +41 (0)33 655 67 63  
E-Mail: reception@seegarten-marina.ch  
Home: www.seegarten-marina.ch

851-509



# Express-Stellenvermittlung

## Service de placement express

Tel. 031 370 42 79

Fax 031 370 42 23

## SUCHEN SIE QUALIFIZIERTE ARBEITSKRÄFTE?

Unter den folgenden Stellengesuchen befindet sich vielleicht genau die Person, die Ihnen noch gefehlt hat. Mit einem Abonnement der Express-Stellenvermittlung erhalten Sie so viele Bewerbungstalone, wie Sie wünschen: während 6 Monaten für Fr. 350.–, während 1 Jahr für Fr. 600.– (exkl. MwSt.).

## CHERCHEZ-VOUS DES TRAVAILLEURS QUALIFIÉS?

Parmi les demandes d'emploi ci-dessous, il se trouve peut-être la personne qui vous manque. Abonnez-vous au Service de placement express et vous recevrez autant de talons de candidatures que vous souhaitez. Coûts pour 6 mois: fr. 350.–, pour 12 mois: fr. 600.– (TVA exclue).

## Stellengesuche / Demandes d'emploi

## Küche/cuisine

1	2	3	4	5	6	7	8
2727	Sous-chef/Küchenchef	44	CH	Febr.	D/E/F	SG	
2732	Koch	51	IE	LEG	sofort	D/E	Deutsch-CH
2736	Küchenchef	45	AT	L-EG	sofort	D/E	
2738	Koch/Allrounder	20	CH	sofort	D/E	ZH	
2739	Küchenallrounder	31	CH	sofort	D/E/F	Deutsch-CH	
2741	Sous-chef/Küchschef	28	CH	April	D/F/I	Tessin	
2744	Koch	63	DE	B	sofort	D	ZH
2745	Koch	23	CH	sofort	D/E/F	Inner-CH/ZH	
2754	Koch/Sous-chef	41	CH	sofort	D	Interlaken	
2755	Küchenchef	46	CH	Mai	D/I	AG/LU/GR	
2759	Küchschef/Alleinkoch	39	DE	L-EG	sofort	D/E/I	LU/BE/VS/GR

## Service/service

1	2	3	4	5	6	7	8
2726	Sefa	40	DE	C	sofort	D/E	Solothurn/Bern/Biel
2728	Sefa	46	PT	C	sofort	D/F/I	Biel
2733	Kellner	59	CH	sofort	D/I	BE	
2737	Service/w	19	CH	sofort	D/E/F/I	GR	
2740	Sefa/Bardame	23	CH	April	D/E/F/I	Ausland	

1	2	3	4	5	6	7	8
2743	Kellner	62	CH	sofort	D/E/F/I	ZH	
2746	Buffet/Küche/Allrounderin	50	CH	sofort	D	BE/LU	
2747	Sefa	38	CH	sofort	D	BE	
2748	Chef de Service	35	DE	B	sofort	D/E/I	Ost-CH
2749	Chef de Service/Sefa	39	IT	C	sofort	D/E/I	GR/GE
2751	Chef de rang/Sommelier	58	IT	L	sofort	D/E/F/I	TI/GR
2756	Restaurantleiter/Gastgeber	60	CH	n. Ver.	D/E	Zentral-CH	
2757	Kellner	62	CH	sofort	D/E/I	ZH/BE/AG/LU	
2760	Chef de Service/w	51	AT	L-EG	Mai	D/E/I	zus.m.2761
2761	Barman/Barchef	54	AT	L-EG	Mai	D/E/I	zus.m.2760
2763	Service/w	69	CH	April	D/E	Bodensee/SG	

## Administration/administration

1	2	3	4	5	6	7	8
2730	Réceptionist/Adm.	40	RU	C	sofort	D/E/F	
2731	Réceptionist/Night Auditor	45	IT	B	n. Ver.	D/E/F/I	4-5* Hotel/ZH
2750	Réceptionist	27	FR	L-EG	April	E/F/I	TI/VS
2752	Réceptionspraktikantin	22	CH	n. Ver.	D/E/I	GE	
2753	Réceptionist/Concierge	33	FR	L-EG	sofort	D/E/F/I	West-CH

1	2	3	4	5	6	7	8
2758	Réceptionspraktikant	25	CH	April	E/I	Zürich	

## Hauswirtschaft/ménage

1	2	3	4	5	6	7	8
2729	Hilfskraft/Lingerie/Shop	28	CH	n. Ver.	D	LU/ZG/SZ/BE/GR/Spital	
2734	Hauswirtschaftsleiterin	30	DE	C	sofort	D/E/F	SO/BE/AG/Heim/Spital
2742	Zimmerfrau	25	BR	B	sofort	D/I	BE
2762	Zimmerfrau/Allrounderin	39	CH	April	D/F/I	max.60%/Bern	

- 1 REFERENZNUMMER – Numéro des candidats
- 2 Beruf (gewünschte Position) – Profession (position souhaitée)
- 3 Alter – Age
- 4 Nationalität – Nationalité
- 5 Arbeitsbewilligung – Permis de travail pour les étrangers
- 6 Eintrittsdatum – Date d'entrée
- 7 Sprachkenntnisse – Connaissances linguistiques
- 8 Art des Betriebes/Arbeitsort (Wunsch) – Type d'établissement/région préférée (souhait)

776-460

## Stellenbewerbung | Candidatur

## SUCHEN SIE EINE STELLE?

Wenn Sie Erfahrung in der Hotellerie/Gastronomie haben, dann füllen Sie am besten gleich den unten stehenden Bewerbungstalon aus. Ihre Angaben erscheinen während 2 Wochen auf dieser Seite in der htr hotel revue. Das Inserat ist für Sie kostenlos.

## CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI?

Si vous êtes qualifié(e) dans l'hôtellerie ou la restauration, remplissez le talon ci-dessous et vos données paraîtront gratuitement pendant 2 semaines sous cette rubrique dans htr l'hotel revue.

## Bewerbungstalon | Talon de demande d'emploi

(Bitte gut leserlich ausfüllen / Prière de remplir en capitales)

Gewünschte Stelle/Emploi souhaité:

Eintrittsdatum / Date d'entrée:

Arbeitsbewilligung / Permis de travail:

Jahresstelle / Place à l'année ☐ Saisonstelle / saison ☐

Art des Betriebes / Type d'établissement:

Bevorzugte Region / Région souhaitée:

Name / Nom:

Vorname / Prénom:

Strasse / Rue:

PLZ/Ort / NPA/Lieu:

Geburtsdatum / Date de naissance:

Nationalität / Nationalité:

Telefon privat / No de téléphone privé:

Telefon Geschäft / No de téléphone professionnel:

Bemerkungen / Remarques:

Sprachkenntnisse / Connaissances linguistiques:

Deutsch / Allemand: Französisch / Français: Italienisch / Italien: Englisch / Anglais:

(1 = Muttersprache / Langue maternelle, 2 = gut / bonnes, 3 = mittel / moyennes, 4 = wenig / faibles)

Meine letzten drei Arbeitsstellen waren / Mes trois derniers emplois:

Betrieb / Etablissement: Ort / Lieu:

Funktion / Fonction:

Dauer (von/bis) / Durée(de/à):

1.

2.

3.

Hiermit bestätige ich, dass die obgenannten Angaben der Wahrheit entsprechen. / Le soussigné/la soussignée certifie l'authenticité de ces informations.

Datum / Date:

Unterschrift / Signature:

Ich bin mit der Bekanntgabe der Daten (Name, Adresse, Telefon etc.) einverstanden: ☐ Ja – ☐ Nein / J'accepte la publication de mes coordonnées (nom, adresse, téléphone, etc.): ☐ Oui – ☐ Non  
Wenn nein, können wir den ausgefüllten Talon nicht in der Zeitung publizieren. / En cas de réponse négative de votre part, nous ne pourrions pas publier le talon dans le journal.

Bitte mailen oder schicken Sie uns den vollständig ausgefüllten Bewerbungstalon an folgende Adresse: / Veuillez nous retourner le talon de demande dûment rempli à l'adresse suivante:

htr hotel revue, Express-Vermittlung, Monbijoustrasse 130, Postfach, CH-3001 Bern / jobs@htr.ch





Wir suchen per sofort bis Mitte Oktober 2009:

## Réceptionist/in

Abgeschlossene Ausbildung in der Hotellerie, 1-2 Jahre Erfahrung an der Réception, Höflichkeit (oder Fido!), sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und von Vorteil Französisch, gepflegte Erscheinung, gute Umgangsformen und Freude am Kontakt mit internationalen Gästen.

**Interessiert?** Gerne informieren wir Sie über die Details dieser abwechslungsreichen und vielseitigen Stelle. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
**Hotel Terrace, Sandra Waser, Leiterin Personal, Poststrasse 3, CH-6390 Engelberg**  
Tel. 0041 41 639 50 50 / Fax 0041 41 639 50 60 / [www.terrace.ch](http://www.terrace.ch) / [swaser@terrace.ch](mailto:swaser@terrace.ch)

856-512

## HOTELBERN

Das Hauptstadthotel

Für unser lebhaftes Stadthotelrestaurant «7-Stube» im Zentrum von Bern suchen wir nach Übereinkunft eine/n

### Serviceangestellte/n

Sie haben bereits Erfahrung im Service, sind flexibel und motiviert, verfügen über gute Deutschkenntnisse und haben Spass an einer nicht unhektischen Arbeit in einem jungen Team.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sind Sie die Fachkraft, die optimal in unseren Betrieb passt.  
Frau Sarah Riner freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

**HOTELBERN**  
Das Hauptstadthotel  
Zeughausgasse 9, 3011 Bern

Zeughausgasse 9, CH-3011 Bern, Telefon +41 (0)31 329 22 22  
[hotelbern@hotelbern.ch](http://hotelbern@hotelbern.ch), [www.hotelbern.ch](http://www.hotelbern.ch)

828-460

## Belvedere

STRANDHOTEL & RESTAURANT  
SPIEZ AM THUNERSEE

Seit 100 Jahren im Zeichen der Gastfreundschaft  
Das 4\*-Hotel mit Charme und Ambiente sucht Sie als innovativen, aufgestellten Mitarbeiter zur Unterstützung eines jungen, motivierten Teams

### Réceptionist/in

(Stv. Chef de Réception)

### Servicefachmitarbeiter Chef de Partie Jungkoch

Gerne teilen wir Ihnen bei einem persönlichen Gespräch die Vorteile einer aktiven Zusammenarbeit mit.

Auf ein vollständiges Bewerbungsdossier mit Bild freut sich

**Markus Schneider, Direktor**  
Strandhotel Belvédère, CH-3700 Spiez  
Telefon 033 655 66 66 oder Fax 033 654 66 33  
Internet: [www.belvedere-spiez.ch](http://www.belvedere-spiez.ch)  
E-Mail: [info@belvedere-spiez.ch](mailto:info@belvedere-spiez.ch)

832-492

## La Gioia

Für unser Ristorante La Gioia im Herzen von Bern suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung je eine/n

### Chef de Service (m/w) und Pizzaiolo (m/w)

#### Chef de Service (m/w)

Sie sind verantwortlich für Ihr Serviceteam und mitverantwortlich für das aufmerksame Verweilen und Beraten unserer anspruchsvollen Gäste. Sie haben Eigeninitiative, verfügen über ein gepflegtes Auftreten, arbeiten gerne selbstständig in einem gut frequentierten Lokal und behalten auch in hektischen Zeiten die Ruhe. Sie sprechen fließend Deutsch.

#### Pizzaiolo (m/w)

Sie haben Erfahrung als Pizzaiolo, arbeiten speditiv und verlieren auch in hektischen Zeiten nicht den Überblick. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht, uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto zukommen zu lassen.

**Ristorante La Gioia AG**  
Herr Davide Zurzolo  
Bärenplatz 7  
3011 Bern  
Tel. 031 312 2050  
[email@lagioia-be.ch](mailto:email@lagioia-be.ch) [www.lagioia-be.ch](http://www.lagioia-be.ch)

Ristorante La Gioia  
Ein Betrieb der Valentino Gastronomie AG  
Weitere interessante Stellen finden Sie unter [www.vgag.ch](http://www.vgag.ch)

872-520



Für die kommende Golfsaison suchen wir einen kreativen

### Sous-Chef

und 2 gelernte Köche  
die es lieben selbstständig zu arbeiten und unsere Anspruchsvolle Kundschaft zu verwöhnen.

Wir sind ein junges, motiviertes Team in einem lebhaften Betrieb und bieten interessante, moderne Arbeitsbedingungen.

Eintritt: März/April 2009 oder nach Vereinbarung

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung an:

**Marco Meier – Golfclub Rest. Heidental**  
Gösgerstrasse 9 – 4655 Stüsslingen  
Tel: 062 / 298 07 50

849-508



## HOTEL EUROPA

ST. MORITZ

Unser 4\*-Ferien-Wellness-Hotel inmitten der Oberegadiner Seen- und Berglandschaft, unmittelbar bei St. Moritz, sucht per Sommer 2009 in Jahresstelle mit langfristiger Ausrichtung eine

### Gouvernante (mit Aufstiegsmöglichkeit zur Generalgouvernante)

Sie sind deutsch- und italienischsprachig. Sie besitzen bereits ausgewiesene Führungserfahrung in ähnlicher oder gleicher Position.

Sie sind an einer neuen Herausforderung in unserem Kader-Team interessiert, welche Freundlichkeit und Qualitätsbewusstsein voraussetzt, dann sind wir gespannt auf Ihr vollständiges Bewerbungsdossier mit Foto.

**HOTEL EUROPA ST. MORITZ**  
Hr. Armin Bützberger, Direktor  
Via Suot Chesas 9  
CH-7512 Champfer/St. Moritz  
Telefon +41 (0)81 839 55 55  
Fax +41 (0)81 839 55 57  
E-Mail: [allegra@hotel-europa.ch](mailto:allegra@hotel-europa.ch)  
[www.hotel-europa.ch](http://www.hotel-europa.ch)

836-496

## Svizzera italiana

**LUGANO – Castagnola**  
Hotel Carlton Villa Moritz, categ. 3 stelle dal 7 aprile o da convenire a ottobre 09

**Réceptionist/in/  
Empfangsekretärin** (mit Hotel-erfahrung, sprachenkundig D/F/E)

**Cuoco – Commis de cuisine  
Cameriere di sala e bar  
Tournante** (piani, lingerie, caffetteria)

**Ausiliario di office e cucina**

Inviare le candidature con certificati e foto a: J. Wernli, casella postale 70, 6976 Castagnola - Fax 091 971 38 14  
[www.carlton-villa-moritz.ch](http://www.carlton-villa-moritz.ch)  
E-Mail: [wernli@carlton-villa-moritz.ch](mailto:wernli@carlton-villa-moritz.ch)

## SAN-MARTINO

RISTORANTE ALBERGO (grotto 91)  
PORTO RONCO / ASCONA

14 punti Gault Millau / Tessen geht aus / Veronelli / Michelin

Cerchiamo

### CAMERIERA/E

qualificata, simpatica e gentile per completare il nostro piccolo team.

Conoscenze dell'italiano e del tedesco sono indispensabili.

Italianisch- und Deutschkenntnisse, Teamfähigkeit sind Voraussetzung.

Per la stagione estiva e posto annuale.  
Leo Ackermann  
Tel 091 791 91 96 / [info@san-martino.ch](mailto:info@san-martino.ch)

819-484

## Hotel Cacciatori Cademario

Ticino

[www.hotelcacciatori.ch](http://www.hotelcacciatori.ch)

Für unser Hotel & Spa☆☆☆S mit bekanntem Spezialitätenrestaurant (13 Punkte Gault Millau) ob Lugano suchen wir ab April bis Ende Oktober:

### Koch / Chef Tournant Restaurationskellner d/i Servicemitarbeiter/in Receptionist d/i Office-/Küchenbursche Zimmer-/Lingeriemädchen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto:  
**Fam. A. Erni Hotel Cacciatori 6936 Cademario**  
E-mail: [erni@hotelcacciatori.ch](mailto:erni@hotelcacciatori.ch)  
Tel. 091 605 22 36 Fax. 091 604 58 37

843-504

...einfach fantastische "Aussichten"!

An fantastischer Aussichtslage über dem Lago Maggiore, inmitten mediterraner Parkanlage. Betrieb mit 52 Hotelzimmern und Appartements. Rustikales Tessiner Grotto und modernes à la carte Restaurant mit total 180 Sitzplätzen. Für die kommende Saison 2009 suchen wir per 1. März oder nach Vereinbarung die neue „rechte Hand“ des Küchenchefs, einen

### Sous Chef

...der mithilft, das kreative Konzept zu festigen und weiterzuentwickeln.  
...der ein teamorientiertes Denken besitzt.  
...der es versteht, flexibel und kommunikativ zu arbeiten.

...der seine Liebe zur Natur im Beruf ausleben will.

**Es erwartet Sie:**  
...eine abwechslungsreiche Arbeit in einem aussergewöhnlichen Dreierne-Hotel im schönen Gambarogno, nahe der italienischen Grenze.  
...ein motiviertes Team, mit dem wir in der kommenden Saison neue Gipfel erklimmen werden.

**Interesse? [www.campagnola.ch](http://www.campagnola.ch). Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen: La Campagnola, Hotel-Ristorante-Grotto, Direktion, 6575 S. Nazzaro-Vairano**

Lust auf eine Sommersaison 2009 im Tessin??

Wir sind ein wunderschön gelegenes Familienhotel mitten im Kastanienwald an einem «Ort der Kraft» über dem Lago Maggiore und suchen motivierte Mitarbeiter/innen für die nächste Sommersaison 2009 (Anf. April-Anf. Nov.).

#### – KOCH (m/w)

mit Erfahrung, selbstständige Führung der Vegi-Vollwert-Küche (BIO-Knospe-Zertifikat), ideenreich, sportlich

#### – Commis/Jungkoch (m/w)

Interesse an vegetarischer Küche

#### – Serviceangestellte (m/w)

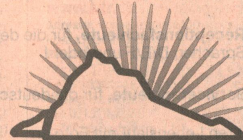
mit Italienischkenntnissen, selbstständig und einsatzbereit

#### – Hotelfachangestellte

selbstständig und einsatzbereit

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem kollegialen Team, mit regelmässigen Arbeitszeiten und neuem Mitarbeiterhaus.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Unterlagen (mit Foto) via E-Mail oder Post:  
**Hotel Sass da Grüm\*\*\* «Unique»**  
Gabriella Mettler und Stefan Büschli  
6575 San Nazzaro  
Tel. 091 785 21 71  
[www.sassdagruem.ch](http://www.sassdagruem.ch)  
[info@sassdagruem.ch](mailto:info@sassdagruem.ch)



## CONTINENTAL PARKHOTEL

Für die Sommersaison 2009 bieten wir in folgenden Bereichen Arbeitsstellen an:

FRONT OFFICE / RÉCEPTION  
RESTAURANT / SERVICE und KÜCHE  
ÉTAGE / ZIMMERREINIGUNG  
NIGHT-AUDIT / NACHTDIENST

Wir können in allen Bereichen Bewerbungen mit und ohne Berufserfahrung berücksichtigen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## CONTINENTAL PARKHOTEL

Edgar Fassbind  
Via Basilea 28  
CH-6900 Lugano

[www.continentalparkhotel.ch](http://www.continentalparkhotel.ch)  
[info@continentalparkhotel.ch](mailto:info@continentalparkhotel.ch)

415-246



...einfach fantastische "Aussichten"!

Hotel an fantastischer Aussichtslage über dem Lago Maggiore, inmitten mediterraner Parkanlage mit 52 Zimmer und Appartements. Modernes à la carte Restaurant und rustikales Tessiner Grotto mit total 180 Sitzplätzen. Für die kommende Saison 2009 suchen wir per 1. März oder nach Vereinbarung

**Chef de partie**

...der/die seinen/ihren Beruf nicht nur liebt, sondern auch lebt.

**Servicemitarbeiter/in**

...für die/den der Gast noch König ist. ...die/der seine Italienischkenntnisse vertiefen möchte.

**Rezeptionspraktikant/in**

...die/der die Gäste mit ihrer/seiner fröhlichen Art und effizienter Arbeit für sich gewinnt.

**Interesse? [www.campagnola.ch](http://www.campagnola.ch). Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen: La Campagnola, Hotel-Ristorante-Grotto, Direktion, 6575 S. Nazzaro-Vairano**

**HOTEL DE CHARME  
LA MÉTAIRIE EN PÉRIGORD**

Hôtel/Restaurant\*\*\*

(Châteaux et Hôtels Collection + Relais du Silence)  
La Métairie, im Tal der Dordogne/Südwestfrankreich, ist ein kleines, gepflegtes Hotel (Château) mit 11 Zimmern und einer gehobenen Gastronomie. Gesucht wird ein(e) initiative(r), kooperative(r) und einsatzfreudige(r)

**CHEF DE RÉCEPTION**

der/die uns während der Sommersaison im Hotel La Métairie in Frankreich vertritt (1.4. bis 31.10.). Falls Sie eine Jahresstelle suchen, so besteht die Möglichkeit, jeweils die Wintersaison in unserem Hotel in Adelboden (Berner Oberland/Schweiz) zu absolvieren. Sind Sie auch mit weiteren Bereichen der Hotellerie vertraut, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder Mail.

Heinz Jöhner, Hotel Bristol, CH-3715 Adelboden  
[bristol@bluewin.ch](mailto:bristol@bluewin.ch)  
[www.la-metairie.com](http://www.la-metairie.com)

475-282

**www.gastronet.ch**

by Jobs And More Zürich  
Spitalgasse 12  
8001 Zürich  
sucht, siehe Details auf  
[www.gastronet.ch](http://www.gastronet.ch)

**Executive Chef**, für Ägypten  
**Hotelmanager**, für Ägypten  
**Reception/ Guest Relation**, für Ägypten

**Küchenchefs**, für die Kantone BE/GR/ZH  
**Chefs de partie**, für die deutsche Schweiz  
**Commis de cuisine**, für die deutsche Schweiz

**Réceptionsfachleute**, für die deutsche Schweiz,  
Sprachen D/E/F und/oder I

**Servicefachleute**, für die deutsche Schweiz

Ihren Lebenslauf mit Foto an  
[gastronet@gastronet.ch](mailto:gastronet@gastronet.ch)  
Antwort erhalten Sie umgehend.

865-5190



Zur Vervollständigung unseres jungen Teams, als motivierte/r und fröhliche/r Mitarbeitende/r, die/der ihren/seinen Beruf liebt, suchen wir Sie!

Folgende Stellen sind für die kommende Sommersaison, ca. 1. April bis ca. 2. November 2009, zu besetzen:

- **Réceptionist/in** D/F/I mit Hotelerfahrung
- **Commis de cuisine**
- **Casserolier**
- **Chef de rang** D/F, für à la carte und Saal
- **Commis de rang** D/F, für Saal
- **Service-Praktikant/in** D, für Saal
- **Buffet-Dame**

Wir bieten Ihnen geregelte Arbeitszeiten, Urlaub während der Saison sowie Benützung unserer Sport-Infrastruktur. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Natascha Rothermann, Direktions-Ass./Personalchefin  
Via Sacro Monte 21, 6614 Brissago  
Tel. 091 786 81 11, Fax 091 793 40 56  
[www.brenscino.ch](http://www.brenscino.ch) / E-Mail: [team@brenscino.ch](mailto:team@brenscino.ch)

790-468

**Chef de rang/Servicemitarbeiter m/w**

Wir suchen ab 15. März bis Ende Oktober 2009 eine aufgestellte und initiative Persönlichkeit, die den direkten Kontakt zu unseren Gästen schätzt.

Wir bieten ein kleines, einzigartiges und familiär geführtes Sporthotel im Süden Frankreichs.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto und stehen Ihnen jederzeit für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Aktivferien AG  
z. H. Herrn Hansruedi Büchi, Weidstrasse 6, Postf. 331  
CH-8472 Seuzach, Tel. 0041 (0) 52 335 13 10  
[www.suedfrankreich.ch](http://www.suedfrankreich.ch)

802-474

Kanada/Ontario -  
Schweizer Jugendaustausch  
Gesucht, ca. Juni bis Oktober 2009  
in abgelegenes Buschresort - CH-Führung  
**2 Jungköche/-köchinnen sowie  
2 Hotelfachangestellte**  
mit abgeschlossener Berufsbildung.  
Bist du unter 30 Jahre, Altrounderin,  
flexibel, kreativ, selbst. Arbeiten gewöhnt  
und offen für Neues?  
Englischkenntnisse von Vorteil.  
Wir freuen uns auf deine handschriftliche  
Bewerbung.  
Martin Seelhofer, PF 336, 8730 Uznach  
670-390

**Stellenvermittlung**

**DOMINO GASTRO**  
Personal - Vertraut  
[www.dominogastro.ch](http://www.dominogastro.ch)  
Tel. 055 415 52 80  
[personal@dominogastro.ch](mailto:personal@dominogastro.ch)  
für Bewerber kostenlos.

789-455



Für die kommende Sommersaison 2009 mit Stellenantritt ab März/April suchen wir folgende Mitarbeiter/innen:

**Réceptions-Praktikant**  
mit guten Sprachkenntnissen

**Réceptionist(in)/Sekretär(in)**  
mit sehr guten Sprachkenntnissen  
Fidelio-Erfahrung

**Chef de Rang**  
evtl. Vertretung Chef de Service

**Chef de Rang**  
**Servicefachangestellte**  
**Servicepraktikant(in)**

**Sous Chef**  
**Chef Saucier/Tournant**  
**Chef Entremetier**  
**Chef Gardemanger/Pâtissier**  
**Commis de cuisine**

**Romantik Hotel Castello Seeschloss**  
Piazza Motta, CH-6612 Ascona  
Tel. ++41 91 791 01 61  
Fax ++41 91 791 1804  
[www.castello-seeschloss.ch](http://www.castello-seeschloss.ch)  
[hotel@castello-seeschloss.ch](mailto:hotel@castello-seeschloss.ch)

384-217



**HOTEL INTERNATIONAL AU LAC**  
80-Zimmer, renommiertes zentralgelegene  
Hotel sucht ab Ende März:  
**MAÎTRE D'HÔTEL**

**RECEPTIONIST/IN**

Als fachlich kompetente Persönlichkeit,  
verfügen Sie über mehrjährige  
Berufserfahrung; Sprachen I,D,FE.

Fam. Schmid, Hotel International au Lac  
Via Nassa 68, 6901 Lugano  
Tel: 091/922 75 41  
[schmid@hotel-international.ch](mailto:schmid@hotel-international.ch)

548-326

**FORMATION CONTINUE  
GASTROSUISSE  
DE CAFETIER-  
RESTAURATEUR-HOTELIER**

**AVEC BON DE FORMATION  
VALABLE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2009**

Profitez de la réduction des frais de séminaire\*  
de Fr. 500.- pour le G2 et de Fr. 700.- pour le G3  
et commandez dès aujourd'hui la documentation détaillée

\*Réduction des frais de séminaire grâce à l'initiative de qualification pour le marché  
de Travail touristique, soutenue par le Secrétariat d'Etat à l'Economie, seco

**GASTROSUISSE**  
Formation professionnelle  
An. Général-Gesam 42a  
CH-1009 Pully  
Tel: 021 721 08 30  
Fax: 021 721 08 31  
[formationpro@gastronomie.ch](mailto:formationpro@gastronomie.ch)  
[www.gastronomie.ch](http://www.gastronomie.ch)

**IMPRESSUM****htr Stellenrevue - stellen revue / marché de l'emploi**

Der Stellenmarkt für Hotellerie, Gastronomie, Tourismus und Freizeit  
Le marché de l'emploi pour l'hôtellerie, la restauration, le tourisme et les loisirs

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:

Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elisabeth Hobmeier

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Bëda-Urs Schönenberger

Anzeigen-Innendienst/Service des annonces: Angela Di Renzo, Delia Piscopo, Patricia Nobs Wvss

E-Mail: [inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch) / [www.jobs.htr.ch](http://www.jobs.htr.ch)

Anzeigenentwurf (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

- Frontseite / Première page: Fr. 1.70 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Direktion / Direction: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Kaderangebote / annonces cadres / Tourismus: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellenangebote / Offres d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellengesuche / Demandes d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Zuschlag Aufschaltung Internet: 1 Wo. Fr. 50.-, 2 Wo. Fr. 70.-, 1 Mt. Fr. 100.- (pro Anzeige)
- 1 GzD bis Freitag vor Erscheinen möglich - weitere GzD kosten pro Auszug Fr. 30.-

**Termine:**

- Ausgabe: Nr. 7/2009  
- Erscheint: 12. 2. 2009  
- Anzeigenschluss: Mo. 12.00 Uhr 9. 2. 2009

Nr. 8/2009 19. 2. 2009  
Nr. 9/2009 26. 2. 2009  
Nr. 10/2009 3. 3. 2009  
Nr. 11/2009 10. 3. 2009

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

WEMF-beglaubigt 2007/08 / contrôlés REMP 2007/08, verkaufte Auflage / tirage vendu: 10 092, Gratisauflage / tirage gratuit: 1289  
(Druckauflage / tirage imprimé: 18 000)

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.